



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Utskottet för utrikesfrågor

2011/0365(COD)

16.5.2012

FÖRSLAG TILL YTTRANDE

från utskottet för utrikesfrågor

till utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes
frågor

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande,
som en del av fonden för inre säkerhet, av ett instrument för ekonomiskt stöd
till yttre gränser och viseringar
(COM(2011)0750 – C7-0441/2011 – 2011/0365(COD))

Föredragande av yttrande: Hélène Flautre

PA_Legam

KORTFATTAD MOTIVERING

Kommissionen har inför Europaparlamentet och rådet lagt fram ett förslag till en förordning om inrättande, som en del av fonden för inre säkerhet, av ett instrument för ekonomiskt stöd till yttre gränser och viseringar, som inbegriper bestämmelser till stöd för åtgärder som vidtas i och i förhållande till tredjeländer.

Utskottet för utrikesfrågor betonar vikten av att säkerställa att unionens politik är samstämmig gentemot tredjeländer, varför det är nödvändigt att i förordningen tydligt fastställa Europeiska utrikestjänstens ledande roll i detta sammanhang, inklusive alla åtgärder som vidtas inom ramen för EU:s politik för inre säkerhet.

I synnerhet måste Europeiska utrikestjänsten ges en starkare roll för att kunna garantera att åtgärderna för gränsförvaltning inte strider mot de centrala principerna för EU:s utrikespolitik, såsom dessa anges i artikel 21 i EU-fördraget, eller mot unionens åtaganden vad gäller att främja dessa i världen.

Följaktligen betonas i yttrandet att åtgärder för gränskontroll som finansieras genom fonden inte under några omständigheter får leda till brott mot de mänskliga och grundläggande rättigheterna och att ett vederbörligt skydd av asylsökandes samt flyktingars rättigheter måste garanteras. I detta syfte bör medlemsstaternas övervakningskapacitet i nära samarbete med tredjeländer och civilsamhället stärkas genom instrumentet. Dessutom är det nödvändigt att fallet med tredjelandsmedborgare som begär internationellt skydd vid gränserna hanteras genom instrumentet, i överensstämmelse med asylregelverket och principen om non-refoulement (icke-avvisning).

I yttrandet framhålls det väsentliga sambandet mellan viseringspolitik och rörlighet med beaktande av att visum utgör ett viktigt instrument för rörlighet. Följaktligen behöver denna dimension stärkas för att bekräfta de perspektiv som följer av den övergripande strategin för migration och rörlighet, särskilt för att utveckla och säkerställa rörlighet i en säker miljö.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för utrikesfrågor uppmanar utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Ändringsförslag 1 **Förslag till förordning** **Skäl 1**

Kommissionens förslag

(1) Unionens mål att säkerställa en hög säkerhetsnivå inom ett område med frihet,

Ändringsförslag

(1) Unionens mål att säkerställa en hög säkerhetsnivå inom ett område med frihet,

säkerhet och rättvisa (*artikel 67.3* i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt) bör uppnås bland annat genom gemensamma åtgärder som avser personers passage av de inre gränserna och gränskontroll vid de yttre gränserna och den gemensamma viseringspolitiken som en del av ett mångskiktat system som syftar till att underlätta *lagligt resande* och *hantera olaglig* invandring.

säkerhet och rättvisa (*artikel 67.2* i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt) bör uppnås bland annat genom gemensamma åtgärder som avser personers passage av de inre gränserna och gränskontroll vid de yttre gränserna och den gemensamma viseringspolitiken som en del av ett mångskiktat system som *är rättvist gentemot tredjeland-medborgare och som* syftar till att *organisera och underlätta laglig migration* och *rörlighet samt förhindra irreguljär* invandring.

Or. en

Ändringsförslag 2
Förslag till förordning
Skäl 2a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(2a) I den övergripande strategin för migration och rörlighet, som definieras i kommissionens meddelande från november 2011 och som antogs av rådet i maj 2012, fastställs fyra prioriteringar för verksamheten: att organisera och underlätta laglig migration och rörlighet, att förhindra och minska irreguljär migration och människohandel, att främja internationellt skydd och stärka asylpolitikens externa dimension och att maximera migrationens och rörlighetens utvecklingseffekter. I meddelandet förespråkas att den övergripande strategin stärks, i synnerhet genom en starkare integrering med unionens utrikespolitik och utvecklingssamarbete, att strategin bättre anpassas till målen för EU:s interna politik, särskilt Europa 2020-strategin, men även med sysselsättnings- och utbildningspolitiken och genom en starkare inriktning på internationellt skydd och asylpolitikens yttre dimension samt på rörlighet och viseringspolitik med beaktande av att viseringspolitiken utgör

ett viktigt instrument för rörligheten.

Or. en

Ändringsförslag 3
Förslag till förordning
Skäl 3

Kommissionens förslag

(3) Solidaritet mellan medlemsstaterna, klarhet om arbetsfördelningen, respekt för grundläggande rättigheter och rättstatsprincipen samt en stark fokusering på det globala perspektivet och *den oupplösliga kopplingen till den yttre säkerheten* är viktiga principer vid genomförandet av strategin för den inre säkerheten.

Ändringsförslag

(3) Solidaritet mellan medlemsstaterna, klarhet om arbetsfördelningen, respekt för grundläggande rättigheter och rättstatsprincipen samt en stark fokusering på det globala perspektivet och *på överensstämmelse fullt ut med målen för EU:s utrikespolitik i enlighet med vad som fastställs i artikel 21 i EU-fördraget* är viktiga principer vid genomförandet av strategin för den inre säkerheten.

Or. en

Ändringsförslag 4
Förslag till förordning
Skäl 13

Kommissionens förslag

(13) Detta instrument bör genomföras med fullt iakttagande av de rättigheter och principer som fastställs i Europeiska unionens stadga om grundläggande rättigheterna.

Ändringsförslag

(13) Detta instrument bör genomföras med fullt iakttagande av de rättigheter och principer som fastställs i Europeiska unionens stadga om grundläggande rättigheterna, *Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, Genèvekonventionen angående flyktingars rättsliga ställning, FN:s havsrättskonvention, FN-traktaten om mänskliga rättigheter och internationell humanitär rätt.*

Or. en

Ändringsförslag 5
Förslag till förordning
Skäl 14

Kommissionens förslag

(14) För att säkerställa en enhetlig och högkvalitativ kontroll av de yttre gränserna och underlätta **lagliga resor över de yttre gränserna** inom ramen för EU:s strategi för den inre säkerheten, bör instrumentet bidra till utvecklingen av ett gemensamt integrerat system för gränsförvaltning, som omfattar alla åtgärder som inbegriper politik, lagstiftning, systematiskt samarbete, fördelning av bördan, personal, utrustning och teknik som medlemsstaternas behöriga myndigheter vidtar på olika nivåer i samarbete med Frontex, med tredjeländer och, vid behov, med andra aktörer, genom utnyttjande av bland annat gränssäkerhetsmodellen på fyra nivåer och Europeiska unionens integrerade riskbedömning.

Ändringsförslag

(14) För att säkerställa en enhetlig och högkvalitativ kontroll av de yttre gränserna **samt organisera** och underlätta **laglig migration och rörlighet** inom ramen för EU:s strategi för den inre säkerheten, bör instrumentet bidra till utvecklingen av ett gemensamt integrerat system för gränsförvaltning, som omfattar alla åtgärder som inbegriper politik, lagstiftning, systematiskt samarbete, fördelning av bördan, personal, utrustning och teknik som medlemsstaternas behöriga myndigheter vidtar på olika nivåer i samarbete med Frontex, med tredjeländer och, vid behov, med andra aktörer, genom utnyttjande av bland annat gränssäkerhetsmodellen på fyra nivåer och Europeiska unionens integrerade riskbedömning.

Or. en

Ändringsförslag 6
Förslag till förordning
Skäl 16

Kommissionens förslag

(16) Fonden bör även inbegripa stöd för nationella åtgärder och samarbete mellan medlemsstaterna på området viseringspolitik och annan verksamhet som äger rum i ett skede som föregår kontrollerna vid de yttre gränserna. De tjänster som medlemsstaterna erbjuder i tredjeland bör organiseras så effektivt som möjligt, då detta är en viktig del av den gemensamma viseringspolitiken som en

Ändringsförslag

(16) Fonden bör även inbegripa stöd för nationella åtgärder och samarbete mellan medlemsstaterna på området viseringspolitik och annan verksamhet som äger rum i ett skede som föregår kontrollerna vid de yttre gränserna, **i synnerhet sådan verksamhet som består av att organisera och underlätta laglig migration och rörlighet**. De tjänster som medlemsstaterna erbjuder i tredjeland bör

del av ett mångskiktat system som syftar till att förenkla **förfarandena för lagliga resenärer** och **motverka** irreguljär invandring till Europeiska unionen, och som dessutom är en del av det gemensamma integrerade gränskontrollsystemet.

organiseras så effektivt som möjligt, då detta är en viktig del av den gemensamma viseringspolitiken som en del av ett mångskiktat system som syftar till att **organisera och** förenkla **laglig migration** och **rörlighet samt förhindra** irreguljär invandring till Europeiska unionen, och som dessutom är en del av det gemensamma integrerade gränskontrollsystemet.

Or. en

Ändringsförslag 7 Förslag till förordning Skäl 19

Kommissionens förslag

(19) För att omedelbart hantera oväntade migrationstryck och **hot mot** gränssäkerheten bör det vara möjligt att ge bistånd vid nödsituationer i enlighet med den ram som fastställs i förordning ... 2012/EU om allmänna bestämmelser för asyl- och migrationsfonden och ett instrument för ekonomiskt stöd för polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering.

Ändringsförslag

(19) För att omedelbart hantera oväntade migrationstryck och **risker avseende** gränssäkerheten bör det vara möjligt att ge bistånd vid nödsituationer i enlighet med den ram som fastställs i förordning ... 2012/EU om allmänna bestämmelser för asyl- och migrationsfonden och ett instrument för ekonomiskt stöd för polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering.

Or. en

Ändringsförslag 8 Förslag till förordning Skäl 20

Kommissionens förslag

(20) Efter det att brister eller tänkbara **hot** identifierats, särskilt efter en utvärdering av Schengensamarbetet, bör den berörda medlemsstaten för att öka solidariteten i Schengenområdet följa upp frågan på

Ändringsförslag

(20) Efter det att brister eller tänkbara **risker** identifierats, särskilt efter en utvärdering av Schengensamarbetet, bör den berörda medlemsstaten för att öka solidariteten i Schengenområdet följa upp

lämpligt sätt genom att använda medel inom ramen för dess program per prioriterat område och, i tillämpliga fall, komplettera med bistånd vid nödsituationer.

frågan på lämpligt sätt genom att använda medel inom ramen för dess program per prioriterat område och, i tillämpliga fall, komplettera med bistånd vid nödsituationer.

Or. en

Ändringsförslag 9 **Förslag till förordning** **Skäl 24**

Kommissionens förslag

(24) Likaledes bör åtgärdernas räckvidd och taket för de medel som finns tillgängliga för unionen (unionsåtgärder) ökas för att öka unionens kapacitet att under ett visst budgetår genomföra en rad olika verksamheter vad gäller förvaltningen av de yttre gränserna och den gemensamma viseringspolitiken i hela unionens intresse, när och i den mån behoven uppstår. Sådana unionsåtgärder omfattar studier och pilotprojekt för att främja politiken och dess tillämpning, åtgärder eller bestämmelser i tredjeländer för att *hantera migrationstryck* från dessa länder för att uppnå en optimal hantering av migrationsströmmarna till EU och en effektiv organisation av de därtill hörande uppgifterna vid de yttre gränserna och konsulaten.

Ändringsförslag

(24) Likaledes bör åtgärdernas räckvidd och taket för de medel som finns tillgängliga för unionen (unionsåtgärder) ökas för att öka unionens kapacitet att under ett visst budgetår genomföra en rad olika verksamheter vad gäller förvaltningen av de yttre gränserna och den gemensamma viseringspolitiken i hela unionens intresse, när och i den mån behoven uppstår. Sådana unionsåtgärder omfattar studier och pilotprojekt för att främja politiken och dess tillämpning, åtgärder eller bestämmelser i tredjeländer för att *organisera och underlätta laglig migration och rörlighet* från dessa länder för att uppnå en optimal hantering av migrationsströmmarna till EU och en effektiv organisation av de därtill hörande uppgifterna vid de yttre gränserna och konsulaten.

Or. en

Ändringsförslag 10 **Förslag till förordning** **Skäl 25**

Kommissionens förslag

(25) Vad gäller de åtgärder som vidtas i

Ändringsförslag

(25) Vad gäller de åtgärder som vidtas i

och avseende tredjeländer som finansieras genom detta instrument bör dessa vidtas i samverkan och samordning med andra åtgärder utanför EU som finansieras genom unionens externa geografiska och tematiska biståndsinstrument. Vid genomförandet av dessa åtgärder eftersträvas fullständig överensstämmelse med principerna och de allmänna målen för de av unionens externa åtgärder och utrikespolitik som rör landet eller regionen i fråga. **De bör inte vara avsedda att stödja åtgärder som är direkt utvecklingsinriktade och de bör, vid behov, komplettera det finansiella stöd som ges genom instrumenten för yttre bistånd.** Överensstämmelse kommer även att eftersträvas med EU:s humanitära politik, särskilt vad gäller genomförandet av nödatgärder.

och avseende tredjeländer som finansieras genom detta instrument bör dessa **uppfylla normer och standarder som åtminstone är likvärdiga med de normer och standarder som fastställs i unionslagstiftningen, inbegripet när samarbetet med tredjeländer sker inom dessa länders territorium.** Åtgärderna bör vidtas i samverkan och samordning med andra åtgärder utanför EU som finansieras genom unionens externa geografiska och tematiska biståndsinstrument. Vid genomförandet av dessa åtgärder eftersträvas fullständig överensstämmelse med principerna och de allmänna målen för de av unionens externa åtgärder och utrikespolitik som rör landet eller regionen i fråga **och en överenskommelse med de relevanta avdelningarna vid Europeiska utrikesjänsen kommer att krävas.** Överensstämmelse kommer även att eftersträvas med EU:s humanitära politik, särskilt vad gäller genomförandet av nödatgärder.

Or. en

Ändringsförslag 11
Förslag till förordning
Artikel 2 – led ea (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ea) risk: en faktor som påverkar eller förväntas påverka kvaliteten på kontrollen vid de yttre gränserna, det smidiga korsandet av de yttre gränserna samt det faktiska tillträdet till medlemsstaternas territorium för tredjelandsmedborgare som behöver internationellt skydd.

Or. en

Ändringsförslag 12
Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Det allmänna målet med instrumentet ska vara att bidra till att säkerställa en **hög säkerhetsnivå** i Europeiska unionen.

Ändringsförslag

1. Det allmänna målet med instrumentet ska vara att bidra till att säkerställa en **enhetlig och högkvalitativ kontroll av de yttre gränserna, samtidigt som man organiserar och underlättar laglig migration och rörlighet i en säker miljö** i Europeiska unionen, **genom att se till att unionens åtagande beträffande de grundläggande friheterna och de mänskliga rättigheterna upprätthålls**.

Or. en

Ändringsförslag 13
Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag

2. Inom det allmänna mål som anges i punkt 1 ska instrumentet, i linje med de prioriteringar som fastställts i relevanta unionsstrategier, program **och hot-** och riskbedömningar, bidra till följande särskilda mål:

Ändringsförslag

2. Inom det allmänna mål som anges i punkt 1 ska instrumentet, i linje med de prioriteringar som fastställts i relevanta unionsstrategier, program och riskbedömningar, bidra till följande särskilda mål:

Or. en

Ändringsförslag 14
Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led a – inledningen

Kommissionens förslag

(a) Stödja en gemensam viseringspolitik för att underlätta **lagligt resande**, säkra lika behandling av tredjelandsmedborgare och **hantera** irreguljär migration.

Ändringsförslag

(a) Stödja en gemensam viseringspolitik för att **organisera och** underlätta **laglig migration och rörlighet, tillhandahålla en hög servicekvalitet till dem som ansöker**

om visum, säkra lika behandling av tredjelandsmedborgare och **förhindra** irreguljär migration.

Or. en

Ändringsförslag 15
Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led a – stycke 1

Kommissionens förslag

Hur väl detta mål uppnås ska mätas med indikatorer såsom antalet konsulat som utrustats, säkrats och/eller stärkts för att garantera en effektiv handläggning av viseringsansökningarna och **tillhandahålla kvaliteten på tjänsten till de viseringssökande.**

Ändringsförslag

Hur väl detta mål uppnås ska mätas med indikatorer såsom antalet konsulat som utrustats, säkrats och/eller stärkts för att garantera en effektiv handläggning av viseringsansökningarna och **antalet tredjelandsmedborgare som erhåller visum i förhållande till antalet personer som ansöker om visum.**

Or. en

Ändringsförslag 16
Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led b – inledningen

Kommissionens förslag

(b) Stödja gränsförvaltningen för att dels säkerställa en hög **skyddsnivå** vid de yttre gränserna och dels en smidig passage av de yttre gränserna i enlighet med Schengenregelverket.

Ändringsförslag

(b) Stödja gränsförvaltningen för att dels säkerställa en hög **kontrollnivå** vid de yttre gränserna och dels en smidig passage av de yttre gränserna i enlighet med Schengenregelverket.

Or. en

Ändringsförslag 17
Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led b – stycke 1

Kommissionens förslag

Hur väl detta mål uppnås ska mätas med indikatorer såsom **utvecklingen av utrustning för gränskontroll och** antalet gripanden av irreguljära tredjelandsmedborgare vid den yttre gränsen i förhållande till risknivån för det berörda avsnittet av den yttre gränsen.

Ändringsförslag

Hur väl detta mål uppnås ska mätas med indikatorer såsom antalet gripanden av irreguljära tredjelandsmedborgare vid den yttre gränsen i förhållande till risknivån för det berörda avsnittet av den yttre gränsen **och antalet tredjelandsmedborgare som korsar samma avsnitt av den yttre gränsen lagligt.**

Or. en

Ändringsförslag 18
Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led ba (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ba) Stödja genomförandet av asylregelverket vid de yttre gränserna för att säkerställa faktiskt tillträde till medlemsstaternas territorium och till registreringsförfarandet för tredjelandsmedborgare som behöver internationellt skydd, i överensstämmelse med principen om non-refoulement.

Uppnåendet av detta mål ska mätas mot indikatorer såsom bland annat antalet ansökningar om internationellt skydd vid de yttre gränserna, antalet inresor till medlemsstaternas territorium och antalet registreringar vid de yttre gränserna.

Or. en

Ändringsförslag 19
Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led b

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(b) Gradvis införa ett integrerat

(b) Gradvis införa ett integrerat

förvaltningssystem för de yttre gränserna, inklusive förstärkt samverkan mellan medlemsstaternas migrationsmyndigheter och de brottsbekämpande myndigheterna vid de yttre gränserna samt åtgärder inom territoriet och nödvändiga kompletterande åtgärder i fråga om dokumentssäkerhet och identitetshantering.

förvaltningssystem för de yttre gränserna, inklusive förstärkt samverkan mellan medlemsstaternas migrationsmyndigheter, **asylmyndigheter** och de brottsbekämpande myndigheterna vid de yttre gränserna samt åtgärder inom territoriet och nödvändiga kompletterande åtgärder i fråga om dokumentssäkerhet och identitetshantering.

Or. en

Ändringsförslag 20
Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led c

Kommissionens förslag

(c) Främja utvecklingen och genomförandet av den gemensamma politiken för viseringar och andra uppehållstillstånd för kortare tid, som även omfattar konsulärt samarbete.

Ändringsförslag

(c) Främja utvecklingen och genomförandet av den gemensamma politiken för viseringar och andra uppehållstillstånd för kortare tid, som även omfattar konsulärt samarbete **och konsulär täckning, genom att fullt ut utnyttja de praktiska förbättringar och den flexibilitet som tillhandahålls genom EU:s viseringskodex.**

Or. en

Ändringsförslag 21
Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led d

Kommissionens förslag

(d) Bygga och ombesörja driften av it-system, dessas kommunikationsinfrastruktur och kommunikationsutrustning som stöd för **förvaltningen** av **migrationsströmmarna över** unionens yttre gränser.

Ändringsförslag

(d) Bygga och ombesörja driften av it-system, dessas kommunikationsinfrastruktur och kommunikationsutrustning som **är till** stöd för **kontrollen** av **dem som korsar gränsen vid** unionens yttre gränser **och som fullt ut respekterar lagstiftningen om skydd av personuppgifter.**

Ändringsförslag 22
Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led e

Kommissionens förslag

(e) Garantera en effektiv och enhetlig tillämpning av EU:s regelverk om gränser och viseringar, däribland hur väl Schengens utvärderings- och övervakningsmekanism fungerar.

Ändringsförslag

(e) Garantera en effektiv och enhetlig tillämpning av EU:s regelverk om gränser, **asyl** och viseringar, däribland hur väl Schengens utvärderings- och övervakningsmekanism fungerar.

Ändringsförslag 23
Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led f

Kommissionens förslag

(f) Stärka samarbetet mellan de medlemsstater som har verksamheter i tredjeländer som rör tillströmningen av tredjelandsmedborgare till medlemsstaternas territorium samt samarbetet med tredjeländer i detta avseende.

Ändringsförslag

(f) Stärka samarbetet mellan de medlemsstater som har verksamheter i tredjeländer som rör tillströmningen av tredjelandsmedborgare till medlemsstaternas territorium samt samarbetet med tredjeländer i detta avseende, **fullt ut i överensstämmelse med unionens utrikespolitiska principer och beroende av Europeiska utrikestjänstens överenskommelse.**

Ändringsförslag 24
Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag

(a) *Infrastrukturer*, byggnader och system

Ändringsförslag

(a) *Infrastruktur*, byggnader och system

som krävs vid gränsövergångsställen och för övervakning av gränserna mellan gränsövergångsställena **samt effektiv hantering av olaglig passage av de yttre gränserna.**

som krävs vid gränsövergångsställen och för övervakning av gränserna mellan gränsövergångsställena.

Or. en

Ändringsförslag 25
Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

(b) Operativ utrustning, **transportmedel** och kommunikationssystem som krävs för effektiv gränskontroll och spårning av personer, t.ex. fasta terminaler för SIS, VIS och det europeiska systemet för arkivering av bilder (Fado), **inbegripet den senaste tekniken.**

Ändringsförslag

(b) Operativ utrustning och kommunikationssystem som krävs för effektiv gränskontroll och spårning av personer, t.ex. fasta terminaler för SIS, VIS och det europeiska systemet för arkivering av bilder (Fado).

Or. en

Ändringsförslag 26
Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led d

Kommissionens förslag

(d) Infrastruktur, byggnader och operativ utrustning som krävs för handläggningen av viseringsansökningar **och** konsulärt samarbete.

Ändringsförslag

(d) Infrastruktur, byggnader och operativ utrustning som krävs för handläggningen av viseringsansökningar, konsulärt samarbete **och andra åtgärder som syftar till att förbättra servicekvaliteten för dem som ansöker om visum.**

Or. en

Ändringsförslag 27
Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led da (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(da) Infrastruktur och operativ utrustning som krävs för mottagande och registrering av asylsökande som begär internationellt skydd när de korsar en yttre gräns.

Or. en

Ändringsförslag 28
Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led ea (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ea) Studier, utvärderingar och pilotprojekt som syftar till att säkerställa en effektiv övervakning av uppfyllandet av internationella och europeiska åtaganden, inbegripet åtaganden avseende de mänskliga rättigheterna, i nära samarbete med civilsamhället.

Or. en

Ändringsförslag 29
Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2. Inom de mål som anges i artikel 3 ska detta instrument stödja åtgärder i eller avseende tredjeländer och i synnerhet följande:

2. Inom de mål som anges i artikel 3, ***helt i överensstämmelse med unionens utrikespolitik och beroende av Europeiska utrikesjämnstens överenskommelse***, ska detta instrument stödja åtgärder i eller avseende tredjeländer och i synnerhet följande:

Or. en

Ändringsförslag 30
Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

(a) Informationssystem, verktyg eller utrustning för utbyte av information mellan medlemsstaterna och tredjeländer.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Ändringsförslag 31
Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 2 – led ca (nytt)

Kommissionens förslag

(ca) Studier, konsekvensbedömningar, utvärderingar och pilotprojekt som syftar till att minska byråkratin vid viseringsförfaranden och till att utveckla och förstärka dialogerna om viseringslättnader, viseringsliberalisering och viseringsfritt resande.

Ändringsförslag

Or. en

Ändringsförslag 32
Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 2 – led cb (nytt)

Kommissionens förslag

(cb) Studier, utvärderingar och pilotprojekt som syftar till att säkerställa en effektiv övervakning av uppfyllandet av internationella och europeiska åtaganden, inbegripet åtaganden avseende de mänskliga rättigheterna, i nära samarbete med tredjeländer och civilsamhället.

Ändringsförslag

Or. en

Ändringsförslag 33
Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 2 – led d

Kommissionens förslag

(d) Studier, evenemang, utbildning, utrustning och pilotprojekt för genomförandet av de särskilda rekommendationer, operativa standarder **och** bästa praxis **som följer av** det operativa samarbetet mellan medlemsstaterna **och** unionens organ **i** tredjeländer.

Ändringsförslag

(d) Studier, evenemang, utbildning, utrustning och pilotprojekt för genomförandet av de särskilda rekommendationer, operativa **och rättsliga** standarder **samt** bästa praxis **inom ramen för** det operativa samarbetet mellan medlemsstaterna, unionens organ **och** tredjeländer.

Or. en

Ändringsförslag 34
Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. För att kunna fördela de belopp som anges i artikel 6.1 c ska kommissionen, senast den 1 juni 2017, **på grundval av information från och** i samråd med Frontex, upprätta en rapport som, **i enlighet med Frontex riskbedömning**, ska fastställa **hotnivåer** vid de yttre gränserna för perioden 2017–2020. **Hotnivåerna** kommer att grundas på bördan i samband med gränsförvaltningen och de **hot** som påverkar säkerheten vid medlemsstaternas yttre gränser under 2014–2016 och de ska bland annat beakta möjliga framtida trender när det gäller migrationsströmmar och olaglig verksamhet vid de yttre gränserna som beaktar den sannolika politiska, ekonomiska och sociala utvecklingen i de berörda tredjeländerna, särskilt i grannländerna.

Ändringsförslag

1. För att kunna fördela de belopp som anges i artikel 6.1 c ska kommissionen, senast den 1 juni 2017, i samråd med **Europeiska utrikestjänsten och med beaktande av Frontex riskbedömning**, upprätta en rapport som ska fastställa **risknivåer** vid de yttre gränserna för perioden 2017–2020. **Risknivåerna** kommer att grundas på bördan i samband med gränsförvaltningen och de **utmaningar** som påverkar säkerheten vid medlemsstaternas yttre gränser under 2014–2016 och de ska bland annat beakta möjliga framtida trender när det gäller migrationsströmmar och olaglig verksamhet vid de yttre gränserna som beaktar den sannolika politiska, ekonomiska och sociala utvecklingen i de berörda tredjeländerna, särskilt i grannländerna.

Ändringsförslag 35
Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 1 – stycke 2 – inledningen

Kommissionens förslag

I rapporten ska **hotnivån** fastställas för varje avsnitt av den yttre gränsen genom att det berörda gränsavsnittets längd multipliceras med den viktning som det tillskrivs enligt följande:

Ändringsförslag

I rapporten ska **risknivån** fastställas för varje avsnitt av den yttre gränsen genom att det berörda gränsavsnittets längd multipliceras med den viktning som det tillskrivs enligt följande:

Ändringsförslag 36
Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 1 – stycke 2 – led a – led i

Kommissionens förslag

(i) Faktor 1 för **normalt hot**.

Ändringsförslag

(i) Faktor 1 för **normal risk**.

Ändringsförslag 37
Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 1 – stycke 2 – led a – led ii

Kommissionens förslag

(ii) Faktor 3 för medelhög **hotnivå**.

Ändringsförslag

(ii) Faktor 3 för medelhög **risknivå**.

Ändringsförslag 38
Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 1 – stycke 2 – led a – led iii

Kommissionens förslag

(iii) Faktor 5 för hög **hotnivå**.

Ändringsförslag

(iii) Faktor 5 för hög **risknivå**.

Or. en

Ändringsförslag 39
Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 1 – stycke 2 – led b – led i

Kommissionens förslag

(i) Faktor 1 för **normalt hot**.

Ändringsförslag

(i) Faktor 1 för **normal risk**.

Or. en

Ändringsförslag 40
Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 1 – stycke 2 – led b – led ii

Kommissionens förslag

(ii) Faktor 3 för medelhög **hotnivå**.

Ändringsförslag

(ii) Faktor 3 för medelhög **risknivå**.

Or. en

Ändringsförslag 41
Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 1 – stycke 2 – led b – led iii

Kommissionens förslag

(iii) Faktor 5 för hög **hotnivå**.

Ändringsförslag

(iii) Faktor 5 för hög **risknivå**.

Or. en

Ändringsförslag 42
Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag

På grundval av rapporten ska kommissionen fastställa vilka medlemsstater som får ett ytterligare belopp. De medlemsstater som har en högre **hotnivå** i jämförelse med den **hotnivå** som fastställts vid beräkningen för budgetåret 2013 i enlighet med beslut 574/2007/EG kommer att erhålla ytterligare proportionella medel.

Ändringsförslag

På grundval av rapporten **och efter att ha underrättat Europaparlamentet** ska kommissionen fastställa vilka medlemsstater som får ett ytterligare belopp. De medlemsstater som har en högre **risknivå** i jämförelse med den **risknivå** som fastställts vid beräkningen för budgetåret 2013 i enlighet med beslut (EG) nr 574/2007 kommer att erhålla ytterligare proportionella medel.

Or. en

Ändringsförslag 43 **Förslag till förordning** **Artikel 8 – punkt 2 – led b**

Kommissionens förslag

(b) Sjögränsernas längd definieras som medlemsstaternas yttre territorialhavsgräns enligt *artikel 4 och artikel 16* i Förenta nationernas havsrättskonvention. **Den yttre gränsen kan dock förlängas vid** insatser över stora avstånd **som** regelbundet utförs **för att förhindra irreguljär migration eller olaglig inresa i områden med hög hotnivå.** Detta ska fastställas med beaktande av de uppgifter för 2014–2016 om dessa transaktioner som de berörda medlemsstaterna lämnar in.

Ändringsförslag

(b) Sjögränsernas längd definieras som medlemsstaternas yttre territorialhavsgräns enligt *artiklarna 4–16* i Förenta nationernas havsrättskonvention. **Då det krävs att** insatser över stora avstånd regelbundet utförs **i samband med hög risk kan emellertid detta utgöra den yttre gränsen för den angränsande zonen enligt artikel 33 i FN:s havsrättskonvention.** Detta ska fastställas med beaktande av de uppgifter för 2014–2016 om dessa transaktioner som de berörda medlemsstaterna lämnar in.

Or. en

Ändringsförslag 44 **Förslag till förordning** **Artikel 9 – punkt 2 – led b**

Kommissionens förslag

(b) Stödja och utöka den befintliga kapaciteten på nationell nivå när det gäller förvaltningen av de yttre gränserna **med beaktande av bl.a. ny teknik, utvecklingen inom och/eller standarder vad gäller hanteringen av migrationsströmmar.**

Ändringsförslag

(b) Stödja och utöka den befintliga kapaciteten på nationell nivå när det gäller **viseringspolitik och** förvaltningen av de yttre gränserna.

Or. en

Ändringsförslag 45
Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag

(c) Stödja den fortsatta utvecklingen av hanteringen av migrationsströmmar genom medlemsstatens konsulära eller andra myndigheter i tredjeländer, i syfte att underlätta **lagligt resande** och förhindra irreguljär migration till EU.

Ändringsförslag

(c) Stödja den fortsatta utvecklingen av hanteringen av migrationsströmmar genom medlemsstatens konsulära eller andra myndigheter i tredjeländer **helt i överensstämmelse med unionens utrikespolitik**, i syfte att **organisera och underlätta laglig migration och rörlighet och** förhindra irreguljär migration till EU.

Or. en

Ändringsförslag 46
Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2 – led e

Kommissionens förslag

(e) Säkerställa en korrekt och enhetlig tillämpning av unionens regelverk om gränskontroller och viseringar för att komma tillrätta med de brister som har konstaterats på europeisk nivå, vilka framgår av resultaten inom ramen för utvärderingsmekanismen för Schengenregelverket.

Ändringsförslag

(e) Säkerställa en korrekt och enhetlig tillämpning av unionens regelverk om gränskontroller, **asyl** och viseringar för att komma tillrätta med de brister som har konstaterats på europeisk nivå, vilka framgår av resultaten inom ramen för utvärderingsmekanismen för Schengenregelverket.

Or. en

Ändringsförslag 47
Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2 – led ea (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ea) Säkerställa en effektiv övervakning av uppfyllandet av internationella och europeiska åtaganden, inbegripet åtaganden avseende de mänskliga rättigheterna, i nära samarbete med tredjeländer och civilsamhället.

Or. en

Ändringsförslag 48
Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2 – led f

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(f) Öka kapaciteten att möta kommande utmaningar ***inbegripet nuvarande och framtida hot och belastningar*** vid unionens yttre gränser, med särskild hänsyn tagen till Frontex riskbedömning.

(f) Öka kapaciteten att möta kommande utmaningar vid unionens yttre gränser, med särskild hänsyn tagen till Frontex riskbedömning.

Or. en

Ändringsförslag 49
Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(a) Förenlighet med EU:s regelverk rörande gränser och viseringar,

(a) Förenlighet med EU:s regelverk rörande gränser, ***asyl*** och viseringar.

Or. en

Ändringsförslag 50
Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

(a) Stödja utarbetande, övervakning, administrativt och tekniskt bistånd till utveckling av en utvärderingsmekanism som krävs för att genomföra politiken för yttre gränser och viseringar, inbegripet genomföra förvaltningen av Schengensamarbetet, som fastställs i Schengenregelverkets utvärderings- och övervakningsmekanism som inrättas genom förordning (EU) nr ... om inrättande av en utvärderings- och övervakningsmekanism för att kontrollera tillämpningen av Schengenregelverket och kodexen om Schengengränserna.

Ändringsförslag

(a) Stödja utarbetande, övervakning, administrativt och tekniskt bistånd till utveckling av en utvärderingsmekanism som krävs för att genomföra politiken för yttre gränser, *asyl* och viseringar – ***även med beaktande av uppfyllandet av åtaganden avseende de mänskliga rättigheterna och humanitär rätt*** – inbegripet *att* genomföra förvaltningen av Schengensamarbetet, som fastställs i Schengenregelverkets utvärderings- och övervakningsmekanism som inrättas genom förordning (EU) nr ... om inrättande av en utvärderings- och övervakningsmekanism för att kontrollera tillämpningen av Schengenregelverket och kodexen om Schengengränserna.

Or. en

Ändringsförslag 51
Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

(b) Förbättra kunskapen om och förståelsen för läget i medlemsstaterna genom analys, utvärdering och nära övervakning av politiken.

Ändringsförslag

(b) Förbättra kunskapen om och förståelsen för läget i medlemsstaterna ***och tredjeländerna*** genom analys, utvärdering och nära övervakning av politiken.

Or. en

Ändringsförslag 52
Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 2 – led d

Kommissionens förslag

(d) Stödja och övervaka genomförandet av EU:s lagstiftning och politiska mål i medlemsstaterna och utvärdera deras effektivitet och inverkan.

Ändringsförslag

(d) Stödja och övervaka genomförandet av EU:s lagstiftning och politiska mål i medlemsstaterna och utvärdera deras effektivitet och inverkan, **även beträffande respekten för de mänskliga rättigheterna.**

Or. en

Ändringsförslag 53
Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 2 – led da (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(da) Stödja oberoende organs utvärdering av politiken avseende de yttre gränserna, asyl och visering, särskilt genom kvalitativa undersökningar med deltagande av tredjelandsmedborgare och relevanta myndigheter som genomför denna politik.

Or. en

Ändringsförslag 54
Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 2 – led g

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(g) Öka de europeiska nätverkens förmåga att **främja, stödja** och ytterligare utveckla unionens politik och mål.

(g) Öka de europeiska nätverkens förmåga att **bedöma** och ytterligare utveckla unionens politik och mål.

Or. en

Ändringsförslag 55
Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 2 – led h

Kommissionens förslag

(h) Stödja särskilt innovativa projekt för att utveckla nya metoder och/eller tekniker som har förutsättningar att kunna överföras till andra medlemsstater, särskilt projekt som syftar till att testa och validera forskningsprojekt.

Ändringsförslag

(h) Stödja särskilt innovativa projekt, ***i synnerhet avseende laglig migration och rörlighet***, för att utveckla nya metoder och/eller tekniker som har förutsättningar att kunna överföras till andra medlemsstater, särskilt projekt som syftar till att testa och validera forskningsprojekt.

Or. en